



(IT) Evento inserito nella 4° edizione del Festival "Shakespeare Week"

(EN) The event belongs to the Festival "Shakespeare Week", 4° edition

Romeo & Juliet experience

(IT)

“Romeo & Juliet experience”

Si struttura tra i luoghi più significativi del quartiere Filippini, tra cui il Cortile dell'ex Macello, l'Oratorio, la Chiesa e la Dogana. Il visitatore verrà guidato attraverso scene tratte dal “Romeo & Juliet” e racconti sulla storia dei luoghi.

Abbiamo voluto adattare e adattare il Quartiere per accogliere la storia dei due amanti, un'opera che può trovare casa tanto nei grandi Teatri quanto in un “Piccolo mondo antico”, come il Quartiere Filippini.

La visita avrà inizio nel cortile dell'ex macello, che ha sempre rappresentato uno spazio di raccolta. Infatti, il Macello ci regala l'immagine di un tempo in cui la vita quotidiana si svolgeva all'aperto, in mercati e piazze affollati, dove le persone si incontravano, ma anche si scontravano. Questo luogo si adatta, perciò, ottimamente a raccontare gli incontri, e soprattutto scontri, tra Montecchi e Capuleti.

Il percorso proseguirà, poi, legando la storia di un Quartiere che è rimasto autentico nel corso del tempo, alla storia universale del Bardo. La conclusione avrà luogo nella Chiesa Filippini.

Info tecniche:

La “Romeo & Juliet experience” avrà luogo dal 21 al 25 aprile 2018, dalle ore 17:00 alle ore 18:00, nel quartiere filippini.

Luogo di partenza della visita: Cortile dell'ex Macello, Cortile Sala Birolli, via Macello, 17, 37121, Verona

Luogo di conclusione della visita: Chiesa Filippini, via Filippini, 16, 37121, Verona

"Romeo and Juliet":

Sono in scena anima e cuore, odio e amarezza, festa e lutto, ambiente, duelli e rivalità *“nella bella Verona che di sangue fraterno mani fraterne copre”*.

Dalla festa in Casa Capuleti, al primo bacio.

Dal Balcone al bando di Romeo.

Dalla notte d'amore all'invettiva di papà Capuleti.

Dalla fiala alla morte... *“for never was a story of more woe, then this of Juliet and her Romeo”*.

Note di regia di Solimano Pontarollo:

La fortuna di lavorare per anni su uno stesso testo, ti consente di arricchire la conoscenza e privilegiare l'essenzialità.

Il suono delle parole di Shakespeare in lingua originale; il suono della parola italiana che rende l'intreccio poliglotta e universale; il suono dell'arpa, non solo strumento, ma anche personaggio.

Qui nascono i quadri più conosciuti che diventano storia attraverso la relazione dei due personaggi: Romeo e Giulietta.

REGIA & ADATTAMENTO TESTI: Solimano Pontarollo

PRODUZIONE: Casa Shakespeare

ATTORI:

Giulia Bisinella – GIULIETTA

Gabriele Barbetti – ROMEO

Daniele Bressan – GUIDA e ACCOMPAGNATORE

COSTUMI:

Stoffe – Rubelli, Venezia

Calzature – Atelier Nicolao, Venezia

Disegno e sartoria – Imperia, Verona

PER INFO:

www – www.shakespeareweek.it

e-mail – info@shakespeareweek.it

telefono – +39 340 0523801

(EN)

“Romeo & Juliet experience”

The event takes place through the most significant places in the Filippini Neighbourhood, among which are the Ex Macello (slaughterhouse) Courtyard, the Oratory, the Church, and the Customhouse. The visitor will be guided through some scenes from “Romeo & Juliet” and historical description of the places.

We decided to adopt and adapt the Neighborhood to host the story of the two famous lovers, a work that can find its place both in the big Theatres and in a “Small ancient world”, like the Filippini Neighbourhood.

The visit will start in the Ex Macello Courtyard, which has always represented a gathering place. Indeed, the Macello gives us the image of a time when everyday life used to take place outside, in crowded markets and squares, where people used to gather, but also clash. Therefore, this place is the perfect background to the story of the gatherings, but also the disputes, between Montagues and Capulets.

Technical information:

The “Romeo and Juliet experience” takes place from the 21 to the 25 April 2018, from 5:00 pm to 6:00 pm, in the Filippini Neighbourhood.

Starting place of the visit: Ex Macello Courtyard, Sala Birolli Courtyard, via Macello, 17, 37121, Verona

Conclusion place of the visit: Filippini Church, via Filippini, 16, 37121, Verona

“Romeo and Juliet”:

On stage, heart and soul, hatred and bitterness, celebration and mourning, fights and rivalries.

“In fair Verona... where civil blood makes civil hands unclean”.

Director’s notes by Solimano Pontarollo:

The fortune of working for years on the same texts is that it allows you to enrich your knowledge and focus on the essentials.

The sound of Shakespeare’s words in original language, the sound of the Italian narration make the story universal.

Here famous parts come to life through the relationship of the two main leading roles, Romeo and Juliet.

DIRECTOR & TEXT ADAPTATION: Solimano Pontarollo

PRODUCTION: Casa Shakespeare

CAST:

Gabriele Barbetti – ROMEO

Giulia Bisinella – JULIET

Daniele Bressan – GUIDA e ACCOMPAGNATORE

COSTUMES:

Fabrics - Rubelli, Venezia

Shoes - Atelier Nicolao, Venezia

Designer & Dressmarker - Imperia, Verona

INFO:

www – www.shakespeareweek.it

e-mail – info@shakespeareweek.it

mobile – +39 340 0523801